

# Panasonic®

## Руководство по монтажу

Входящие в комплект Инструкции по монтажу

### Сетевая камера

Модель № **WV-X4171 / WV-X4170**  
**WV-S4150**



WV-X4171



WV-S4150



- Прежде чем приступить к подсоединению или управлению настоящим изделием, следует тщательно изучить настоящую инструкцию и сохранить ее для будущего использования.
- Для получения информации об основном описании данного продукта см. документ "Важная информация" на прилагаемом CD-ROM. Для получения информации о выполнении настроек и способе управления камерой см. Инструкцию по эксплуатации на поставленном CD-ROM.
- В некоторых описаниях в данной инструкции номер модели приведен в сокращенной форме.

Panasonic Corporation  
http://www.panasonic.com

Panasonic i-PRO Sensing Solutions Co., Ltd.  
Fukuoka, Japan

Authorised Representative in EU:



Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic i-PRO Sensing Solutions Co., Ltd. 2019

N117-2109 PGQP2520XA

## Важные правила техники безопасности

- Следует изучить настоящую инструкцию.
- Следует сохранить настоящую инструкцию.
- Следует обратить внимание на все предупреждения.
- Надо соблюдать все правила.
- Нельзя использовать этого прибора вблизи воды.
- Следует очистить только сухими концами.
- Нельзя закрывать всех вентиляционных отверстий и проемов. Монтируют в соответствии с инструкцией изготовителя.
- Нельзя монтировать прибора вблизи источников тепла, таких как радиаторы, отопительный регистры, печи или прочие устройства (включая усилители), выделяющие тепло.
- Следует применять только приспособления/принадлежности, назначенные изготовителем.
- Следует использовать только тележку, подставку, треножник, кронштейн или стол, оговоренные изготовителем, или поставленные с аппаратурой. При использовании тележки надо внимательно переменить комбинацию тележки и аппаратуры во избежание ранения из-за опрокидывания.



- Во время грозы или при оставлении аппаратуры в бездействии в течение длительного периода надо отключить ее от сети питания.
- Следует обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту за всеми работами по техобслуживанию и ремонту. Техобслуживание и ремонт требуются во всех случаях, когда аппаратура повреждена, когда силовой кабель или вилка повреждены, когда жидкость пролита, когда какие-либо объекты упали в аппаратуру, когда аппаратура подверглась воздействию атмосферных осадков или влаги, либо же когда аппаратура не работает правильно, либо упала с высоты.

## Дефектовка

Перед обращением в сервисный центр см. документ "Важная информация" (включен. в CD-ROM) и "Поиск и устранение неисправностей" в "Инструкция по эксплуатации" (включен. в CD-ROM).

## Открытое программное обеспечение

- Данный продукт содержит открытое программное обеспечение, предоставленное по лицензии GPL (Универсальной общественной лицензии GNU), LGPL (Сокращенной универсальной общественной лицензии GNU) и др.
- Клиенты могут тиражировать, распределять и модифицировать исходный код программного обеспечения по лицензии GPL и/или LGPL.
- См. файл "readme.txt" на предоставленном CD-ROM для получения дополнительной информации о лицензиях открытого программного обеспечения и об исходном коде.
- Следует помнить, что Panasonic не отвечает ни на какие запросы о содержании исходного кода.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Чтобы не допустить травм, данное устройство должно быть надежно закреплено на стене/потолке в соответствии с инструкциями по монтажу.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током не следует подвергать настоящий прибор воздействию атмосферных осадков или влаги.
- Прибор не должен подвергаться воздействию каплепадения или брызг.
- Все работы по монтажу настоящего прибора должны выполняться квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем.
- Установка должна быть выполнена в соответствии со всеми применимыми к данной процедуре нормами.
- Соединения выполнить в соответствии с местными нормами и стандартами.
- Батареи (аккумулятор или установленные батареи) не должны подвергаться избыточному теплу, например такому как, солнечный свет, огонь или подобное.

### ВНИМАНИЕ:

- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- Сетевая камера предназначена только для подключения к сети Ethernet или PoE без маршрутизации на линейные сооружения.

— : Символ постоянного тока

[Русский язык]

### Декларация о Соответствии Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (утверждённого Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ).

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

- свинец (Pb) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- кадмий (Cd) – не превышает 0,01 % веса вещества или в концентрации до 100 миллионов частей;
- ртуть (Hg) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- шестивалентный хром (Cr<sup>6+</sup>) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- полибромдифенолы (PBB) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей.

[Українська мова]

### Декларация про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Вибір відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

- свинець (Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
- ртуть (Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромдифеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромдифенолові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

## Об условном обозначении

При описании функций, отведенных только для определенных моделей, используется следующее условное обозначение. Функции без условного обозначения поддерживаются всеми моделями.

- X4171** - Функции с данным обозначением могут применяться при использовании мод. WV-X4171.
- X4170** - Функции с данным обозначением могут применяться при использовании мод. WV-X4170.
- S4150** - Функции с данным обозначением могут применяться при использовании мод. WV-S4150.

## Об инструкциях для пользователя

Документация продукта состоит из следующих документов.

- Руководство по монтажу (настоящий документ): Поясняет установку, монтаж, подключения кабелей и регулировку площади обзора. В данном руководстве используется модель WV-S4150 в качестве примера в пояснениях.
- Важная информация (включен. в CD-ROM): Предоставляет основную информацию о продукте.
- Инструкция по эксплуатации (включен. в CD-ROM): Посвящена пояснению порядка выполнения уставок и управления настоящей камерой.

Для чтения настоящей инструкции по эксплуатации, находящейся на прилагаемом CD-ROM, требуется Adobe® Reader®.

Если на ПК не инсталлирована программа Adobe Reader, то следует скачать Adobe Reader новейшей версии с веб-сайта Adobe для ее инсталляции на ПК. Внешний вид и прочие детали, показанные в данном руководстве, могут отличаться от фактического изделия в пределах, когда это не помешает нормальному использованию по причине улучшения изделия.

## Стандартные аксессуары

Руководство по монтажу (настоящий документ).....1 комплект  
Important Safety Instructions.....1 шт.  
Гарантийный формуляр\*1.....1 комплект  
CD-ROM\*2.....1 шт.  
Этикетка с кодом\*3.....1 шт.

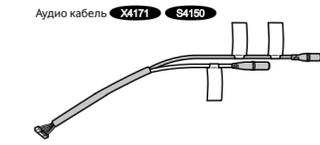
- \*1 Данный продукт поставляется с несколькими типами гарантийных формуляров. Каждый гарантийный формуляр применим только к продуктам, приобретенным в регионах, указанных на соответствующем гарантийном формуляре.
- \*2 CD-ROM содержит инструкцию по эксплуатации и различные виды программных средств.
- \*3 Для управления сетью может потребоваться данная этикетка. Нужно соблюдать осторожность, чтобы не утратить эту этикетку.

Для монтажа применяются нижеуказанные детали.

Крепежная планка.....1 шт.  
Шаблон А (для крепежной планки).....1 лист.  
Аудио кабель **X4171 S4150**.....1 шт.  
Разъем-штекер силового кабеля\*4 **X4171 S4150**.....1 шт.  
Наконечник внешнего I/O кабеля\*4 **X4171 S4150**.....1 шт.



\*4 Наконечник внешнего I/O кабеля и разъем-штекер силового кабеля подключаются к камере.



## Подготовка

### Другие необходимые элементы (не включены)

Подготовьте необходимые детали для каждого способа установки до начала инсталляции.

### ВНИМАНИЕ:

- Подготовьте 4 винта (M4), чтобы закрепить крепежную планку (аксессуар) на потолке или стене.
- Минимальное требуемое сопротивление выдерживанию каждого винта или анкерного болта составляет 196 Н или более при монтаже способом установки [Тип 1] или [Тип 2], описанном в таблице ниже.
- Выберите винты, соответствующие типу места, где будет установлена камера. При этом не следует использовать деревянные винты и гвозди.
- Если место монтажа, такое как гипсокартонная плита, слишком непрочное для выдерживания общей массы, то зона под монтаж должна быть достаточно укреплена.

| Способ монтажа  | Описание способа установки  |
|---|---|
| Прикрепите камеру на двойной комплект для кабельного соединителя с помощью крепежной планки А (аксессуар).                                | [Тип 1]   |
| Установите камеру непосредственно на потолок или стену с помощью крепежной планки (если проводку можно монтировать на потолок или стену). | [Тип 2]   |
| Если камера устанавливается на недостаточно прочный потолок, используйте потолочные монтажные кронштейны WV-Q105A (прибл. 150 г).         | См. руководство по эксплуатации, которое прилагается к WV-Q105A. *1             |
| При монтаже камеры на потолке с помощью монтажного кронштейна (приобретаем. на месте). *2 <b>X4171 S4150</b>                              | См. инструкцию, прилагаемую к монтажному кронштейну (приобретаем. на месте). *1 |

\*1 Убедитесь, что установленный монтажный кронштейн может выдержать нагрузку в 5 раз больше общего веса камеры, кронштейнов и самого анкерного болта.

\*2 Прикрепите контровочную проволоку, руководствуясь инструкциями, описанными в разделе "Прикрепите контровочную проволоку (аксессуар)" справа, и закрепите контровочную проволоку на потолке с помощью шайбы (аксессуар), пружинной шайбы (аксессуар) и крепежных винтов (приобретаем. на месте).

## Подготовка

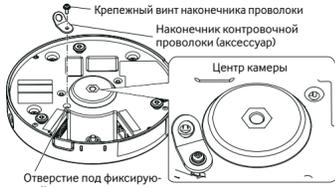
### Прикрепите контровочную проволоку (аксессуар) **X4171 S4150**

Далее приведено описание крепления контровочной проволоки (аксессуар) при установке камеры на монтажный кронштейн (приобретаем. на месте).

[1] Снимите крепежный винт наконечника проволоки с нижней части изделия и присоедините наконечник контровочной проволоки (аксессуар) к камере с помощью винта.

### ВНИМАНИЕ:

- Установите наконечник контровочной проволоки (аксессуар) в направлении, показанном на увеличенном рисунке справа.
- Используйте крепежный винт наконечника проволоки для присоединения наконечника контровочной проволоки (аксессуар). Использование винтов разной длины может повредить камеру или привести к ее падению (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,39 Н·м)



[2] Проведите контровочную проволоку (аксессуар) через специальное отверстие.

\* На этих иллюстрациях камера не показана.

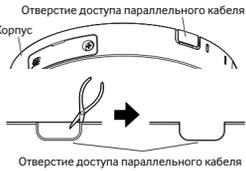


## Подготовка отверстия доступа параллельного кабеля

При монтаже камеры непосредственно на потолок или стену с обжитыми кабелями следует вырезать часть корпуса для обработки отверстия для доступа кабелей.

### ВНИМАНИЕ:

- Для предотвращения травм а также для защиты кабельного кабеля надфилем во избежание острых углов.



## Установка

Задачи установки объясняются с помощью 6 шагов.



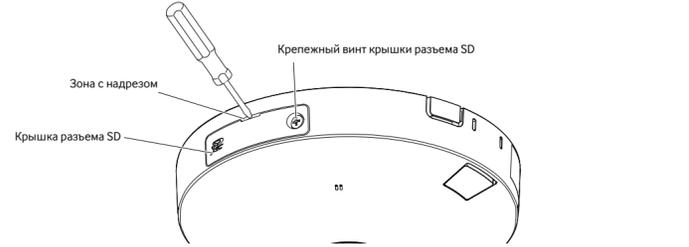
• Снимите камеру, выполняя шаги установки камеры в обратном порядке.

## Шаг 1 Установите карту памяти SD

При использовании карты памяти SD выполните следующую процедуру до установки камеры. При извлечении карты памяти SD выполните процедуру в обратном порядке. Подробнее о настройках карты памяти SD см. в документе "Важная информация", включенном в CD-ROM.

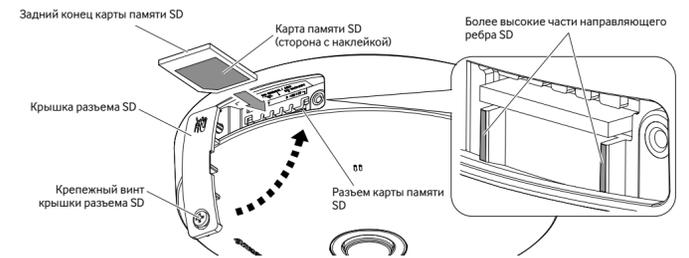
[1] Ослабьте крепежный винт крышки разъема SD, затем вставьте отвертку с головкой с прорезью или другой инструмент в зону с прорезью на крышке разъема SD, чтобы снять крышку разъема SD.

\* Не прилагайте чрезмерных усилий при снятии крышки разъема SD. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению крышки разъема SD.



[2] Вставьте карту памяти SD в разъем карты памяти SD до упора и убедитесь, что Вы услышали звук щелчка. (Направьте сторону с наклейкой карты памяти SD к стороне объектива камеры.) После щелчка уберите палец с карты памяти SD и убедитесь, что задний конец карты не выступает из более высоких частей направляющего ребра SD.

[3] Закройте крышку разъема SD и затяните крепежный винт крышки разъема SD, чтобы закрепить крышку. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,39 Н·м)



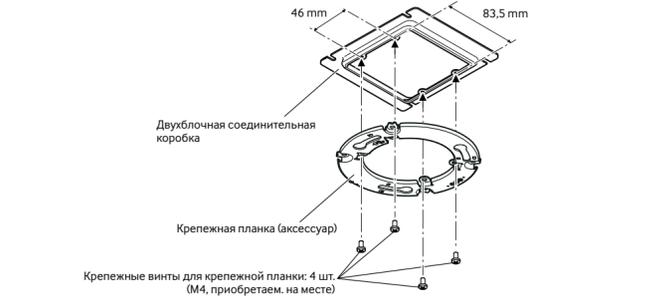
## Шаг2 Фиксация крепежной планки

\* Существует 2 способа установки камеры на потолке или стене.

[Общий]

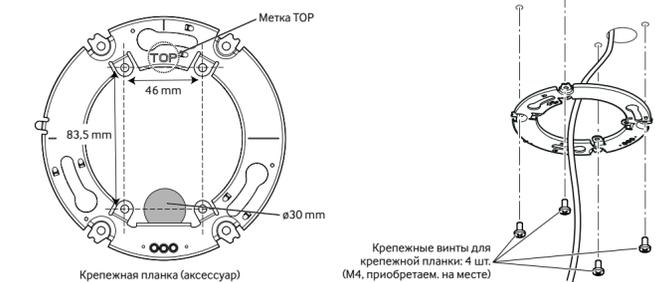
- Прикрепите крепежную планку (аксессуар) так, чтобы знак "TOP" (смотрите иллюстрацию слева о способе [Тип 2]) был обращен к противоположной стороне поверхности крепежной планки (сторона установки камеры).
- Если изделие устанавливается на стене, прикрепите крепежную планку (аксессуар) знаком "TOP" вверх.

[Тип 1] Прикрепите камеру на двойной комплект для кабельного соединителя с помощью крепежной планки.



[Тип 2] Установите камеру непосредственно на потолок или стену с помощью крепежной планки

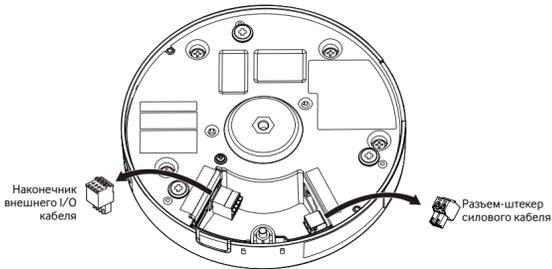
Выровняйте переднее направление шаблона А (аксессуар) с направлением установки (верхнее направление экрана), просверлите отверстия для винтов или анкеров в потолке или стене и отверстие для проводной связи (ø30 мм) при необходимости. Затем зафиксируйте крепежную планку.



## Шаг 3 Установка соединений

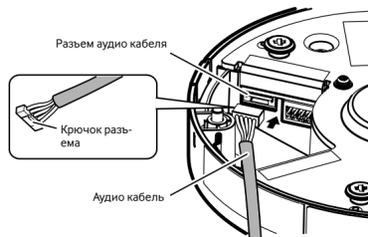
### Подготовка к присоединению кабеля X4171 S4150

- [1] Удалите разъем-штекер силового кабеля (аксессуар) и наконечник внешнего I/O кабеля (аксессуар), прикрепленные к камере.**



- [2] При необходимости присоедините аудиокабель (аксессуар) к разъему аудиокабеля.**

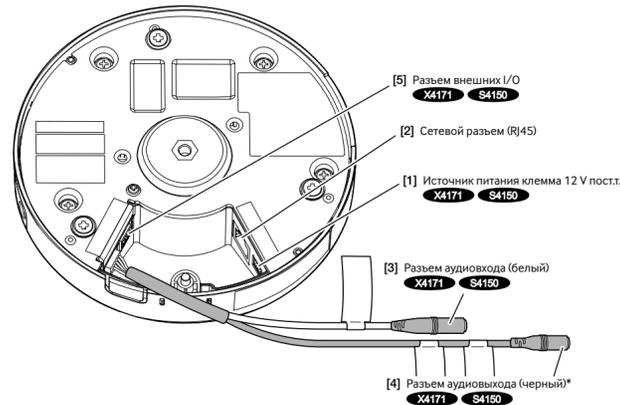
\* При отсоединении аудио кабеля (аксессуар) вытяните аудио кабель (аксессуар), удерживая крючок разъема.



### Присоединение кабеля к камере

См. документ "Важная информация" на поставленном CD-ROM для получения подробной информации о каждом кабеле.

- При необходимости используйте кабельную стяжку (аксессуар), чтобы связать кабели вместе.



\* Обязательно используйте стерео мини-штекер.

- [5] Если необходимо, подсоедините кабели входа/выхода сигнала тревоги к штекеру разъемов EXT I/O (аксессуар).**

Присоедините внешнее устройство к наконечнику внешнего I/O кабеля (аксессуар) и установите его на камеру.

- Для подключения внешнего устройства следует снять 8 мм - 9 мм изоляции на конце кабеля и скрутить оголенную часть кабеля, чтобы не допустить короткого замыкания. Спецификация кабеля (провода): 20 AWG - 26 AWG, одножильный, со скрученными жилами
- Нажмите шариковой ручкой на кнопку необходимого разъема на наконечнике внешнего I/O кабеля и отпустите кнопку, когда кабель внешнего устройства будет полностью вставлен в отверстие разъема.
- Присоедините наконечник внешнего I/O кабеля к камере.

Наконечник внешнего I/O кабеля

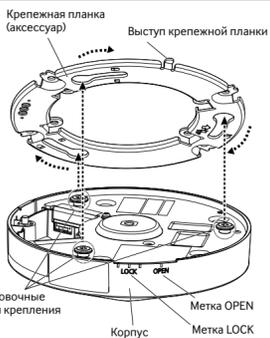


**Замечание:**

- Не следует подключать 2 кабеля или более к разъему. Если необходимо подключить 2 кабеля или более, следует использовать распределитель.
- Убедитесь, что оголенная часть провода полностью спрятана и надежно закреплена.
- По умолчанию разъемы EXT I/O находятся в положении "Откл.". Подробнее об установках разъема EXT I/O см. Инструкцию по эксплуатации, включенную в CD-ROM.

## Шаг 4 Установите камеру

- [1] Совместите метку OPEN на боковой стороне корпуса камеры с выступом крепежной планки, вставьте 3 установочных винта крепления в крепежную планку и поверните камеру приблизительно на 20°. Камера временно зафиксирована. (Выровняйте центр метки LOCK, "I", с выступом крепежной планки.)**



**Замечание:**

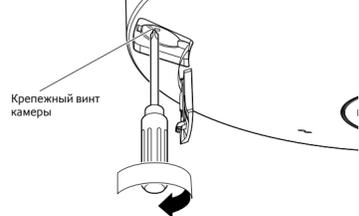
- Направление изображения можно точно отрегулировать после завершения установки. См. "Шаг 6 Выполните тонкую настройку направления изображения" для получения дальнейшей информации о регулировке.

- [2] Зафиксируйте камеру.**

- Используйте плоскую отвертку, чтобы открыть крышку крепежного винта камеры.
- Закрепите камеру, затянув крепежный винт камеры.
- Закройте крышку крепежного винта камеры.

**ВНИМАНИЕ:**

- Следует обязательно затянуть винт крепления камеры. Несоблюдение этого требования может привести к неисправности в работе камеры из-за ее падения. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,78 N·m)



- [3] Снимите защитную пленку с объектива.**

- [4] Подключите камеру к сети питания.**

## Шаг 5 Конфигурирование сетевых установок

Временно отключите сетевой экран для настройки параметров камеры. Как только конфигурация камеры будет завершена, верните ее в исходное состояние. За информацией относительно конфигурирования настроек сети следует обращаться к сетевому администратору или Вашему провайдеру Интернет-услуг.

- [1] Вставьте прилагаемый CD-ROM в дискодод CD-ROM ПК.**

Отобразится Лицензионное соглашение. Прочитав Соглашение, выберите "I accept the term in the license agreement", а затем щелкают по [OK].  
→ Отобразится окно запуска.

**Замечание:**

- Если не выводится на экран окно лаунчера, то делают двойной щелчок по файлу "CDLauncher.exe" на CD-ROM.
- См. раздел "Использование CD-ROM" в Инструкции по эксплуатации на поставленном CD-ROM для получения более детальной информации о CDLauncher.



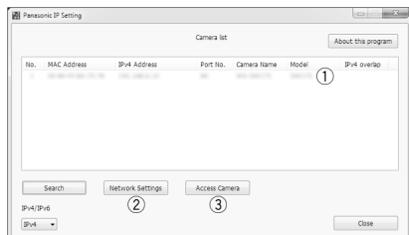
- [2] Нажмите кнопку [Run], которая находится рядом с [IP Setting Software].**

→ Отобразится экран [Panasonic IP Setting].  
Отобразится MAC-адрес/IP-адрес обнаруженной камеры.

- [3] Выберите камеру, которую хотите настроить (1), и нажмите [Network Settings] (2) для доступа к сетевым настройкам. Затем нажмите [Access Camera] (3).**

**Замечание:**

- Выберите камеру с тем же MAC-адресом, соответствующим MAC-адресу, напечатанному на камере, которую хотите настроить.



## Шаг 6 Выполните тонкую настройку направления изображения

Просмотрите снятое изображение на ПК и следуйте процедуре, описанной ниже, для тонкой настройки верхнего направления экрана (направление камеры). Для фиксации камера имеют три точки, если принять положение "I" метки LOCK за 0°: 0° (центр), +5° (вправо) и -5° (влево).

- [1] Используйте плоскую отвертку, чтобы открыть крышку крепежного винта камеры, а затем используйте крестообразную отвертку, чтобы ослабить крепежный винт камеры.**

**ВНИМАНИЕ:**

- Ослабление крепежного винта камеры позволяет привести камеру в состояние временной фиксации.

- [2] Переместите заблокированное положение камеры по часовой стрелке или против часовой стрелки для тонкой настройки направления изображения, просматривая снятое изображение на ПК.**

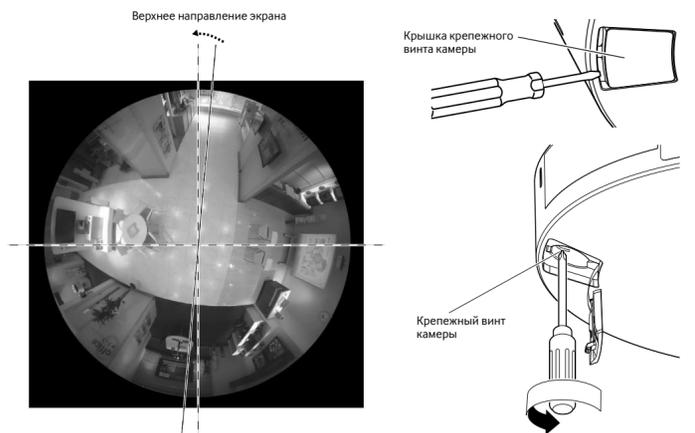
**ВНИМАНИЕ:**

- При слишком сильном повороте камеры против часовой стрелки камера снимается с крепежной планки. Будьте осторожны, чтобы не допустить этого.

- [3] Закрепите камеру, затянув крепежный винт камеры, а затем закройте крышку крепежного винта камеры.**

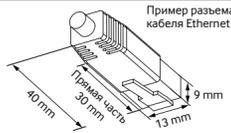
**ВНИМАНИЕ:**

- Следует обязательно затянуть винт крепления камеры. Несоблюдение этого требования может привести к неисправности в работе камеры из-за ее падения. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,78 N·m)



**Замечание:**

- Так как участок хранения коннекторов не имеет достаточного места, то следует использовать LAN-кабель, размер которого не превышает значения, указанные на иллюстрациях.



**ВНИМАНИЕ:**

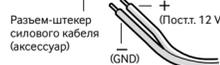
- Перед подсоединением кабелей отключите источник питания каждой системы (гнездо PoE - питание по Ethernet - или устройство для питания камеры).
- Источник питания пост. 12 V должен быть изолирован от сетевого питания перем. т. X4171 S4150

- [1] При подключении адаптера переменного тока или внешнего источника питания используйте разъем-штекер силового кабеля (аксессуар) для его подключения к камере.**

**Внимание:**

- ЛЕГКОДОСТУПНОЕ ОТКЛЮЧАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ПОДСОЕДИНЕНО К ОБОРУДОВАНИЮ, ПИТАЮЩЕМУСЯ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ ПОСТ. 12 V.
- ПОДКЛЮЧАЙТЕ ТОЛЬКО ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ПОСТ. 12 V КЛАССА 2 (UL 1310/CSA 223) или ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ МОЩНОСТИ (IEC/EN/UL/CSA 60950-1).

- Снимите 3 мм - 7 мм изоляции на конце провода и надежно скрутите оголенную часть провода, чтобы не допустить короткого замыкания. При подключении внешнего источника питания к камере используйте одножильные кабели 16 AWG - 24 AWG или двухжильные кабели.
- Ослабьте винт разъема-штекера силового кабеля (аксессуар), присоедините выходной кабель к разъему-штекеру силового кабеля
- Затяните винт на разъеме-штекере силового кабеля (аксессуар). (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,34 N·m)
- Подключите разъем-штекер силового кабеля к камере.



- [2] Подсоедините Ethernet-кабель (категории 5е и лучше, прямой) к сетевому разъему.**

- [3] Если необходимо, подключите микрофон или линейный выход внешнего устройства к разъему аудиовыхода.**

**Замечание:**

- Микрофонный вход установлен на "Внутренний (встроенный микрофон)" в настройках по умолчанию камеры. См. инструкцию по эксплуатации на поставленном CD-ROM, если необходимо изменить настройку микрофонного входа на "Внешний (аудио кабель)".

- [4] Если нужно, подключите динамик с питанием к коннектору аудиовыхода.**

X4171 S4150

**Замечание:**

- Аудиовыход может быть переключен на выход монитора. О порядке переключения выхода см. "Инструкцию по эксплуатации", находящуюся на поставленном CD-ROM.